



**EIGENVERWALTUNG B.N.R.
TANAS**

GEMEINDE LAAS

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES VERWALTUNGSKOMITEES**

Am

18.01.2023 um 20:00 Uhr

wurden im üblichen Sitzungssaal nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften für heute die Mitglieder dieses Verwaltungskomitees einberufen.

**AMMINISTRAZIONE SEP. B.U.C.
TANAS**

COMUNE DI LASA

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL COMITATO D'AMMINISTRAZIONE**

Il

18.01.2023 alle ore 20:00

nella solita sala di riunione. Previa esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni vennero per oggi convocati i componenti di questo Comitato d'Amministrazione.

Anwesend sind die Herren

- 1. Niederfriniger Raimund**
- 2. Niederfriniger Arnold**
- 3. Niederfriniger Ernst Erwin**
- 4. Prohaska Kurt**
- 5. Wallnöfer Roland**

Presenti sono i signori:

- Präsident - Presidente**
- Mitglied - Membro**
- Mitglied - Membro**
- Mitglied - Membro**
- Mitglied - Membro**

A.E./A.G.	A.U./A.I.

Seinen Beistand leistet der Verwaltungssekretär,
Herr

KLEMENS RUNGG

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit über-
nimmt Herr

RAIMUND NIEDERFRINIGER

BETREFF:

**Genehmigung des Haushaltsvoranschlages für
das Finanzjahr 2023**

Assiste il Segretario d'Amministrazione,
Sig.

KLEMENS RUNGG

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
Sig.

RAIMUND NIEDERFRINIGER

OGGETTO:

**Approvazione del bilancio di previsione per
l'anno finanziario 2023**

*A.E. = abwesend entschuldigt; A.U. = abwesend unentsch.

*A.G. = assente giustificato, A.I. = assente ingiustificato

**DAS VERWALTUNGSKOMITEE DER
EIGENVERWALTUNG B.N.R. TANAS**

**IL COMITATO D'AMMINISTRAZIONE
SEPARATA B.U.C. TANAS**

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16 i.g.F.;

Angeführt, dass der Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2023 aufgrund der voraussichtlichen Ein- und Ausgaben für das Jahr 2022 erstellt worden ist;

Festgehalten, dass im Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2023 kein mutmaßlicher Verwaltungsüberschuss aus dem Finanzjahr 2022 eingebaut worden ist;

Darauf hingewiesen, dass die ordentlichen Ausgaben durch die ordentlichen Einnahmen abgedeckt werden und dass die Durchgangsposten ausgeglichen sind;

Festgehalten, dass der vorliegende Haushaltsvoranschlag hinsichtlich der Verwendung der Bilanzmittel gemäß Art. 03, Buchstabe c), des L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980 - Maßnahmen zu Gunsten der Landwirtschaft - vom örtlichen Bauernbund begutachtet und von dessen Obmann unter Einbringung von Vorschlägen für die Verwendung dieser Mittel unterzeichnet worden ist;

Zur Kenntnis genommen, dass die Einkünfte aus den Gemeinnutzungsgütern in der vom Art. 03 des L.G. Nr. 16 vom 12.06.1980, i.g.F., vorgesehenen Reihenfolge verwendet wurden;

Nach Anhörung des Sekretärs, gemäß Art. 12, Absatz 01 der geltenden Satzung;

In Kenntnis der geltenden Satzung der Eigenverwaltung B.N.R. Tanas;

In Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen betreffend die Gemeindeordnung und der entsprechenden Durchführungsbestimmungen;

b e s c h l i e ß t

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Der Haushaltsvoranschlag der Eigenverwaltung B.N.R. Tanas für das Finanzjahr 2023 wird mit folgenden Endergebnissen genehmigt:

Visto la L.P. del 12/06/1980, n°.16 in vigore;

Affermato, che il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023 è stato elaborato sulla base delle previsioni di entrate e di uscite per l'anno 2022;

Rilevato che lo stato di previsione per l'esercizio 2023 non prevede un'eccedenza di gestione dell'esercizio 2022;

Visto, che le spese ordinarie vengono coperte dalle entrate ordinarie e che le partite di giro sono in pareggio;

Dato atto, che il presente bilancio di previsione è stato corredato dalle proposte dell'organizzazione locale dei contadini per l'utilizzazione dei mezzi previsti dall'art. 03, lettera c), della L.P. nr. 16 del 12.06.1980 - spese nell'interesse dell'agricoltura - e firmato dal Presidente dell'organizzazione;

Visto, che i redditi dei beni di uso civico sono stati utilizzati nell'ordine di preferenza, di cui all'art. 03 della L.P. nr. 16 del 12.06.1980 in vigore;

Sentito il voto consultivo favorevole del segretario giusto l'art. 12 comma 01 del vigente Statuto;

In conoscenza del vigente Statuto dell'Amministrazione Separata B.U.C. Tanas;

In conoscenza delle vigenti disposizioni di legge riguardante l'Ordinamento dei Comuni e delle rispettive norme di attuazione;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma di legge:

1. Il bilancio di previsione dell'Amministrazione B.U.C. Tanas per l'anno finanziario 2023 viene approvato con i seguenti risultati:

EINNAHMEN:	ENTRATE:		
Titel I - Effektive Einnahmen	Titolo I - Entrate effettive	Euro	100.711,80
Titel II - Kapitalumsatz	Titolo II - Movimento di capitale	Euro	0,00
Titel III - Durchgangsposten	Titolo III - Partite di giro	Euro	12.500,00
SUMME:	TOTALE:	Euro	113.211,80
Mutmaßlicher Verwaltungsüberschuss	Avanzo d'amministrazione presunto	Euro	0,00
GESAMTSUMME:	TOTALE GENERALE:	Euro	113.211,80

AUSGABEN:		SPESE:	
Titel I	- Effektive Ausgaben	Titolo I	- Spese effettive
Titel II	- Kapitalumsatz	Titolo II	- Movimento di capitale
Titel III	- Durchgangsposten	Titolo III	- Partite di giro
GESAMTSUMME:		TOTALE GENERALE:	
		Euro	88.464,80
		Euro	12.247,00
		Euro	12.500,00
		Euro	113.211,80

2. Diese Beschlussmaßnahme unterliegt gemäß Art. 08 des L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16 i.g.F., der vorangehenden Gesetzmäßigkeitskontrolle.

3. Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Weiteres kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses gegen diesen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen einbringen.

2. La presente deliberazione ai sensi dell'art. 08 della L.P. del 12.06.1980, nr. 16 in vigore, è soggetta al controllo preventivo di legittimità.

3. Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di uso civico può presentare ricorso alla Giunta provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Präsident - Il Presidente:

Der Sekretär - Il Segretario:

gez./f.to RAIMUND NIEDERFRINIGER

gez./f.to KLEMENS RUNGG

Dieser Beschluss wird an der Internetseite der
Eigenverwaltung Laas/Abschnitt Tanas am

La presente deliberazione sarà pubblicata sul sito
internet dell'Amministrazione Separata di Laas/reparto
Tanas il

19.01.2023

veröffentlicht und bleibt für die Dauer von 10 (zehn)
aufeinanderfolgenden Tagen veröffentlicht.

e resterà pubblicata per 10 (dieci) giorni consecutivi.

Der Sekretär - Il Segretario:

gez./f.to Klemens Rungg

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera
per uso amministrativo.

gesehen-visto:

Der Präsident - Il Presidente:

Der Sekretär - Il Segretario:

Raimund Niederfriniger

Klemens Rungg

am - addì, 19.01.2023

Dem Landesausschuss zugesandt am

Inviata alla Giunta Provinciale il

19.01.2023

FÜR DIE RICHTIGKEIT DER ABSCHRIFT DES
ÜBERPRÜFUNGSVERMERKES:

PER COPIA CONFORME DEL PROVVEDIMENTO DI ESECUTIVITÀ:

Der Sekretär- Il Segretario:

Klemens Rungg